

Kopja Informali ta' Sentenza



MALTA

**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tat-18 ta' Ottubru, 2006

Citazzjoni Numru. 610/2006

**Avukat Dottor David TONNA bħala prokuratur speċjali  
għan-nom u in rappreżentanza tas-Sočjeta' estera  
Nike International Limited**

**vs**

**Avukat Dottor Richard Sladden u I-P.L. Liliana  
Buhagiar li b'Degriet tas-17 ta' Awwissu, 2006, ġew  
nominati Kuraturi Deputati biex jirrappreżentaw lis-  
soċjeta' STE Alkalloubi Frere**

**II-Qorti:**

Rat ir-Rikors ġuramentat imressaq fil-5 ta' Lulju, 2006, li  
bih mir-rikorrent *nomine* ippremetta;

Illi s-soċjeta' rikorrenti Nike International Limited ta' One  
Bowerman Drive, Beaverton, Oregon, 97005-6453, tal-

Istati Uniti tal-Amerika hija proprjetarja ta' diversi markji, fosthom il-markju "NIKE" u l-markju distintiv magħruf bħala "*Swoosh Design*", liema markji huma wżati minn din is-soċjeta' fuq diversi prodotti manifatturati minnha bħal abbiljamenti tal-ħwejjeġ, żraben sportivi, brieret u prodotti oħra, u dan skond kif jidher fuq id-Dokumenti "A", "B", "C" u "D";

Illi s-soċjeta' rikorrenti hija detentrici tad-dritt ta' proprjeta' industrijali tal-istess markji "NIKE" u "*Swoosh Design*" fil-komplexsità tagħhom irregjstrati fir-Registru tal-Markji f'Malta taħt *Trademark No. 17123* (kif muri f'Dok. "A"), u *Trademark No. 17125* (kif muri f'Dok. "B"), kif ukoll minħabba l-fatt illi s-soċjeta' rikorrenti għandha d-drittijiet tal-awtur fuq id-disinn jew xogħol artistiku "*Swoosh Design*" u dan kollu ai termini tal-Artiklu 2 tal-Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intellettuali (Miżuri Intrakonfini) tal-KAP 414 tal-Liġijiet ta' Malta, liema markju "*Swoosh Design*" huwa wkoll irregjstrat bħala *Trademark Komunitarja* mal-'Office for Harmonization in the Internal Market' tal-Unjoni Ewropeja (ibbażat f'Alicante, Spanja) taħt Numru 000277632 ("*Swoosh Design*" – "*outline form*") (kif muri f'Dok. "C") u Numru 000277517 ("*Swoosh Design*" – "*solid form*") (kif muri f'Dok. "D");

Illi jirriżulta illi fit-13 ta' Ġunju 2006 iddañħlet ġewwa Malta fuq il-vapur MV "CMA-CGM CHOPIN", u/jew ġiet importata temporanjament u/jew tqiegħdet ġewwa zona ħielsa jew mañžen ħieles, konsenja ta' ċinturini li jġibu l-markju "NIKE" u l-markju distintiv "*Swoosh Design*" fuq imsemmija, liema konsenja tikkonsisti fi tlett elef u erbgħa mitt (3,400) ċinturin, b'Container Numru ECMU1326072 u li ma humiex ġenwini, u dan bi ksur tal-projbizzjoni tal-Artiklu 4 tal-KAP. 414;

Illi mill-Polza ta' Kargu Numru GZ2138589 jirriżulta li l-konsenjatarji taċ-ċinturini in kwistjoni huma ndikati bħala STE Alkalloubi Frere, mentri jirriżulta li d-dettalji tax-*Shipper* huma nidkati bħala Tianjin Ameda International Trade Co. Ltd;

Illi d-dñul ġewwa Malta, u/jew l-esportazzjoni u/jew ir-ri-esportazzjoni għal-ċirkolazzjoni ħielsa, u/jew importazzjoni temporanja u/jew tqegħid ġewwa żona ħielsa jew mażen ħieles ta' oġġetti li jikkontravjenu dritt dwar il-proprjeta' intellettuali huwa projbit skond l-Artiklu 4 ta' l-istess KAP 414 tal-Liġijiet ta' Malta;

Illi dawn iċ-ċinturini in kwistjoni jikkontravjenu d-drittijiet ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' attriċi skond l-Artiklu 2(1)(a)(i), (ii) u (iii) tal-KAP. 414, li favur tagħha huma rreġistrati l-markju "NIKE" u l-markju distintiv magħruf bħala "Swoosh Design", u jikkontravjenu wkoll id-drittijiet ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' attriċi skond l-Artiklu 2(1)(b) tal-istess Kap. 414 kif ukoll jikkontravjenu d-drittijiet ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' attriċi skond l-Artikolu 2(1)(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003 li tirrigwarda l-azzjonijiet li tiegħu d-Dwana kontra prodotti li huma sospettati li jikkontravjenu ċerti drittijiet ta' proprjeta' intellettuali u l-mizuri li jridu jittiegħdu kontra prodotti li jinstabu li jikkontravjenu l-imsemmija drittijiet, u dan kollu kif ben spjegat mill-analiżi li għamlet rappreżentanta tas-soċjeta' estera Nike Italy SRL għas-soċjeta' attriċi (ara rapport tal-analiżi mmarkat bħala Dok. "E");

Illi din il-konsenja ta' ċinturini bħalissa tinsab miżmuma mill-Kontrollur tad-Dwana taħt il-provvedimenti tal-KAP. 414 wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' rikorrenti lill-istess Kontrollur wara li ġew provduti lilu l-informazzjoni kollha pertinenti sabiex ikun jista' jiddeċiedi dwar il-każ (ara kopja tal-applikazzjoni mmarkata bħala Dok. "H");

Illi huwa prinċipju ben stabbilit fit-Trattat tal-Komunita Ewropeja u fil-każistika tal-"European Court of Justice" illi r-Regolamenti maħruġa mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandhom effett dirett ġewwa l-pajjiżi Membri tal-Unjoni Ewropea u għaldaqstant il-provvedimenti legali tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003 u tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 fuq it-*Trademark* Komunitarja għandhom jiġu nvokati direttament mill-Qrati

Maltin fil-kwistjonijiet u l-kawżi li jkunu qed jiġu trattati quddiemhom;

Illi l-Artikolu 9 tal-Avviż Legali Numru 233 ta' l-2003 intitolat "Regoli ta' l-2003 dwar it-*Trademark* Komunitarja" jistipula illi għal-finijiet ta' l-Artikolu 91 tal-imsemmi Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 40/94, il-Qrati Maltin li jistgħu jittrattaw dwar Trademarks Komunitarji huma l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili u l-Qorti tal-Appell;

Illi l-Avukat Dr. David Tonna noe jiddikjara illi l-fatti suesposti jafhom in parti personalment u in parti minn informazzjoni li ingħatatlu mill-Kontrollur tad-Dwana u mill-mandanti tiegħu;

Għaldaqstant, ir-rikorrent nomine jitlob umilment lil din l-Onorabbli Qorti, għaliex m'għandiex għal dawn ir-raġunijiet premissi:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi ċ-ċinturini in kwistjoni li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' attriċi lill-istess Kontrollur, huma oġġetti falsifikati u/jew oġġetti mdaħħla b'piraterija (skond l-Artikolu 2 (1)(a) u (b) tal-KAP. 414);

2. Tiddikjara u tiddeċiedi illi d-dħul ġewwa Malta u/jew l-importazzjoni temporanja u/jew tqegħid ġewwa żona ħielsa jew maħżen ħieles ta' din il-konsenja ta' ċinturin li tikkonsisti fi tlett elef u erbgħa mitt (3,400) ċinturini, da parti tas-soċjeta' intimata u li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' rikorrenti lill-Kontrollur tad-Dwana jikkontravvjenu d-dritt ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' rikorrenti in kwantu li ma humiex ġenwini, skond l-Artikolu 2(1)(a)(i)(ii)(iii) u (b) tal-KAP. 414 (Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intellettuali (Miżuri Intrakonfini)) u għaldaqstant vjolazzjoni tal-Artikolu 4 tal-istess KAP. 414, u dan fil-konfront tat-*Trademarks* reġistrati f'isem is-soċjeta' rikorrenti bin-Numri 17123 u 17125 fir-Registru tal-Markji ta' Malta, u/jew fil-konfront tad-drittijiet tal-awtur illi s-soċjeta' rikorrenti għandha fuq ix-xogħol artistiku tagħha "*Swoosh Design*";

3. Tiddikjara u tiddeċiedi illi d-dħul ġewwa Malta u/jew l-importazzjoni temporanja u/jew tqegħid ġewwa żona ħielsa jew maħżen ħieles ta' din l-imsemmija konsenja ta' ċinturini tikkostitwixxi vjolazzjoni tal-Artikolu 2(1)(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003, u dan fil-konfront tat-*Trademarks* reġistrati f'isem is-soċjeta' rikorrenti bin-Numri 17123 u 17125 fir-Registru tal-Markji ta' Malta, u/jew fil-konfront tar-reġistrazzjonijiet tat-*Trademarks* Komunitarji Numru 000277632 ("*Swoosh Design*" – "*outline form*") u Numru 000277517 ("*Swoosh Design*" – "*solid form*") reġistrati f'isem is-soċjeta' attriċi (dan kollu skond il-provvedimenti tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 fuq it-*Trademark* Komunitarja (tal-Unjoni Ewropeja)), u/jew fil-konfront tad-drittijiet tal-awtur illi s-soċjeta' attriċi għandha fuq ix-xogħol artistiku tagħha "*Swoosh Design*";

4. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana u/jew lis-soċjeta' attriċi a bażi tal-ewwel talba u/jew tat-tieni talba u/jew tat-tielet talba sabiex jiddistribwixxi ċ-ċinturini in kwistjoni mingħajr ebda kumpens lil, u għas-spejjeż tas-soċjeta' konvenuta, skond l-Artiklu 8 tal-KAP. 414;

5. Tordna kull rimedju ieħor li tista' skond it-termini ta' l-Att dwar Drittijiet Dwar Proprjeta' Intelletwali (Mizuri Intrakonfini) – KAP. 414 tal-Liġijiet ta' Malta u/jew skond it-termini tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003, fil-konfront tas-soċjeta' attriċi;

6. Tordna lis-soċjeta' intimata sabiex tħallas l-ispejjeż kollha fir-rigward tat-trasport, tal-ħażna, tad-distribuzzjoni taċ-ċinturini in kwistjoni u l-ispejjeż tal-uffiċjali tad-Dwana skond it-termini tal-KAP. 414;

Bl-ispejjeż, kontra s-soċjeta' intimata li minn issa huwa ngunt għas-subizzjoni.

Rat ir-risposta ġuramentata mressqa fis-27 ta' Settembru, 2006, li biha l-Kuraturi Deputati eċċepew;

## Kopja Informali ta' Sentenza

1. Illi preliminarjament, l-eċċipjenti m'humieq edotti mill-fatti tal-każ u jirriservaw li jipprovdu r-risposta tagħhom fi stadju ulterjuri, meta jikkomunikaw mas-soċjeta' konvenuta;

2. Illi mingħajr preġudizzju għas-suespost it-talbiet attriċi huma infondati fil-fatt u fid-dritt u dan stante li jrid jiġi ppruvat illi l-affarijiet indikati fiċ-ċitazzjoni attriċi huma kollha foloz;

3. Illi għal dan l-iskop kitbu lid-difensur tas-soċjeta' attriċi sabiex jingħataw kull informazzjoni inkluż l-indirizz tal-istess soċjeta' konvenuta assenti.

Salvi eċċezzjonijiet oħra.

Rat ix-xhieda tar-rikorrent *nomine*;

Rat l-atti kollha tal-kawża;

Semgħet id-dikjarazzjonijiet magħmulin mill-Avukati tal-partijiet waqt is-smiġħ tal-lum;

Rat id-Degriet tagħha tallum li bih ħalliet il-kawża għas-sentenza;

### ***Ikksunsidrat:***

Illi b'din il-kawża, il-kumpannija rikorrenti qegħda titlob li jiġi dikjarat li kunsinna ta' ċinturini li ddaħħlet fil-Port Fieles ta' Malta fit-13 ta' Ġunju, 2006, abbord il-bastiment *MV CMA-CGM CHOPIN* kienet falza u għalhekk qegħda titlob il-qerda tagħha;

Illi, min-naħa tagħhom, il-Kuraturi Deputati mħarrkin qegħdin jgħidu li ma jistgħux imieru lill-kumpannija rikorrenti għaliex ma jafu xejn fuq il-fatti;

Illi l-azzjoni tar-rikorrenti fuq dak li tipprovdi l-liġi fl-Att tal-2000 dwar id-Drittijiet ta' Proprjeta' Intellettuali (Miżuri

Intrakonfini)<sup>1</sup> (Kapitolu 414 tal-Ligijiet ta' Malta), b'mod partikolari l-artikolu 8 tal-istess Att;

Illi mill-provi, kemm dokumentali u kif ukoll orali, mressqa mir-rikorrent *nomine* jirriżulta li sa minn Frar tal-1986, ċinturini u aċċessorji oħrajn bil-marka “*Nike*” kienu reġistrati mal-Kontrollur tal-Proprietà Industrijali f'Malta<sup>2</sup> bħala marka kummerċjali (*trademark*), u għalhekk imħarsa mid-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 29 tal-Ligijiet ta' Malta (illum il-Kapitolu 416 tal-Ligijiet ta' Malta). L-istess isem u disinn (“*swoosh design*”) huma mħarsin ukoll bir-reġistrazzjoni xierqa fir-Registru Kommunitarju tal-Marki tal-Kummerċ tal-Unjoni Ewropeja<sup>3</sup>. It-titolari tal-jedd imħares hija l-kumpanija attriċi barranija Nike International Limited;

Illi jirriżulta<sup>4</sup> li nhar it-Tlieta, 13 ta' Ġunju, 2006, il-bastiment *MV CMA-CGM CHOPIN* daħal fil-Port Fieles ta' Marsaxlokk, mgħobbi b'għadd ta' *containers*. Wieħed minn dawn il-*containers* (numru ECMU 1326072) kellu dikjarazzjoni li l-konsenja kienet ta' ċinturini. Din kienet magħmula fuq il-polza ta' tagħbija<sup>5</sup>, li kienet tgħid li l-kumpanija mħarrka kienet il-kunsinnatarja tal-merkanzija mertu tal-każ. Il-bastiment kien salpa minn port fiċ-Ċina, b'sistema ta' garr bi trasbord;

Illi mad-dñul f'Malta tal-imsemmi *container*, id-dipartiment tad-Dwana qegħditu taħt sħarriġ magħruf bħala *risk analysis*. Minbarra dan, il-*container* infetaħ fil-14 ta' Ġunju, 2006, fil-preżenza ta' fizzjali tad-Dwana u ta' rappreżentant tal-aġent tal-bastiment. Tballat kollu u nstab li kien hemm tlett elef u erbgħa mitt (3,400) ċinturin. Tqanqal is-suspett li dawk iċ-ċinturini, għalkemm jidhru li kienu tal-marka *Nike*, kienu foloz. Dan għaliex il-mod kif kienu stivati kien jagħti 'l wieħed x'jifhem li ma kinux prodotti ġenwini. Intrefa' kampjun u l-*container* raġa' gie sigillat u ttieħed f'maħżen tad-Dwana;

---

<sup>1</sup> Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta

<sup>2</sup> Marki numri 17123 u 17125, Dokti “A” u “B”, f'paġġ. 9-10 tal-proċess

<sup>3</sup> Dokti “C” u “D”, f'paġġ. 11 sa 19 tal-proċess

<sup>4</sup> Affidavit ta' George Scerri 28.09.06, f'paġ. 68 tal-proċess

<sup>5</sup> GZ2138589

Illi d-Dipartiment kiteb minnufih lir-rikorrent biex jgħarrfu bis-sejba. Ir-rikorrent talab lill-Kontrollur tad-Dwana jżomm ir-rilaxx tal-imsemmi *container*<sup>6</sup>. Il-Kontrollur laqa' t-talba wara li ntwera d-dokumentazzjoni meħtieġa mill-kumpannija rikorrenti dwar il-jeddijiet tagħha u l-interess tagħha li tressaq l-ilment dwar il-konsenja mnizzla l-art;

Illi, minbarra dan, ir-rikorrent *nomine* bagħat ċinturin milli kienu fl-imsemmi *container* lil-laboratorji tal-kumpannija attriċi, biex teżaminahom. Din bagħtet rapport lir-rikorrent *nomine* ftit jiem wara<sup>7</sup>. Minn dan ir-rapport joħorġu għadd ta' differenzi bejn ċinturini ġenwini magħmulin mill-kumpannija attriċi u ċinturini li kienu jimlew il-*container* in kwestjoni;

Illi l-kumpannija rikorrenti fetħet din il-kawża fil-5 ta' Lulju, 2006, u jirriżulta li l-kontenut tal-*container* kien għadu miżmum taħt is-setgħat tal-Kontrollur tad-Dwana;

Illi l-kumpannija mħarrka ma meriet xejn mill-provi mressqa mill-kumpannija rikorrenti. Il-Qorti tifhem li kien il-Kontrollur tad-Dwana nnifsu li għarraf lill-kumpannija attriċi bl-isem tal-kumpannija mħarrka<sup>8</sup>. Il-Kuraturi maħtura biex jidhru għaliha ma ngħataw l-ebda tagħrif dwar x'kellhom jagħmlu dwar ix-xiljiet imressqa mill-kumpannija rikorrenti;

Illi għar-rigward tat-tieni eċċezzjoni mqanqla mill-Kuraturi Deputati, l-Qorti tqis li huwa minnu li r-regola hi li min jallega jrid iġib il-prova ta' dak li jallega<sup>9</sup>. Issa, billi f'każ bħal dan, ikun sar aċċertament mill-Awtoritajiet lokali kompetenti li l-oġġetti li jkun fil-“container” ikunu ta' kwalita' suspetta, jiġri li l-piż tal-prova li daww l-oġġetti m'humieq foloz jew m'humieq kollha foloz jaqa' fuq min hekk jallega;

Illi, f'dan ir-rigward, wieħed irid iżomm quddiem għajnejh in-natura partikolari tal-proċedura li taħtha tressqet din il-kawża. Din il-partikolarita' toħroġ ukoll mid-

<sup>6</sup> Dok “H”, f'pag. 28 tal-proċess

<sup>7</sup> Dok “E” datati 26 ta' Ġunju, 2006, f'pag. 20 tal-proċess

<sup>8</sup> Art. 7(2) tal-Kap 414

<sup>9</sup> Art. 562 tal-Kap. 12



diżpożizzjonijiet speċjali tal-Liġi li tirregolaha. Dik il-liġi tippreżumi li l-oġġetti misjuba bħala ta' kwalita' suspetta huma hekk fil-fatt. Dik il-preżunzjoni tibqa' sakemm ma titwaqqax. Biex ma jsirx abbuż minn dik il-preżunzjoni, l-Liġi tipprovdi għal rimedji lill-ispedittriċi jew lill-konsenjatarja li tkun trid tikkontesta d-deċiżjoni tal-Kontrollur tad-Dwana li jżomm il-merkanzija<sup>10</sup>;

Illi l-prova ma ssirx biss bil-ħatra ta' periti tekniċi. Dik hija biss waħda mill-għamliet li bihom jistgħu jiġu stabbiliti l-fatti tal-kawża. Fil-każ li għandha quddiemha l-Qorti Illum, il-Kuraturi Deputati ngħataw l-opportunita' li jirregolaw irwieñhom kif jidhrilhom xieraq dwar il-mod li jressqu l-provi. Iżda din il-Qorti, fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet li għadha kemm għamlet, ma kenitx lesta li tgħabbi lir-rikorrenti wkoll bl-ispejjeż ta' perizja, biex imbagħad id-ditta intimata tonqos li tressaq xi forma ta' prova jew li, jekk ikun il-każ, tiggarrantixxi li l-ispejjeż minfuqa tagħmel tajjeb għalihom;

Illi għalhekk, it-tieni eċċezzjoni tal-kuraturi deputati ma tistax tintlaqa';

Illi meta jitqiesu l-fatti fuq imsemmija ma' dak li tipprovdi l-liġi, jinstiltu l-konkluzjonijiet li ġejjin:

a. il-kumpannija rikorrenti hija detentriċi ta' dritt li għalih japplika l-Att VIII tal-2000, u dan kif imfisser fl-artikolu 2 tiegħu. Minbarra f'dan, intwera b'mod xieraq u biżżejjed li l-kumpannija rikorrenti tgawdi ħarsien dwar il-marki tal-kummerċ imsemmija wkoll fuq livell ta' dritt ewropew. Bis-saħħa tar-registrazzjoni tal-imsemmija marki fir-Registru tal-Marki tal-Kummerċ tal-Unjoni Ewropeja, jidhol fis-seħħ it-tħaddim tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament 40/94 tal-20 ta' Diċembru, 1993, u Regolament 1383/03 tat-22 ta' Lulju, 2003. Dawn l-istrumenti legali llum il-ġurnata jagħmlu parti mil-liġi tagħna b'effett dirett u, bis-saħħa ta' Avviż Legali<sup>11</sup>, jagħtu lil din il-Qorti s-setgħa li tqis u tisma' talbiet bħal dawk magħmulin mill-kumpannija rikorrenti;

<sup>10</sup> Art. 10, Kap. 414

<sup>11</sup> A.L. 233 tal-2003

b. illi ċ-ċinturini imnizzla l-art f'Malta ma kellhomx marka li saret bil-kunsens tal-kumpannija rikorrenti u lanqas jidher li ġew manufatturati bil-kunsens tagħha, u dan għall-finijiet tal-artikolu 3 tal-imsemmi Att;

c. li d-dħul tal-imsemmija ċinturini, imqar jekk fl-ambitu tal-Port Fieles, huwa projbit, ladarba jikser il-jeddijiet tal-kumpannija rikorrenti;

d. jidher li l-kumpannija rikorrenti wettqet ukoll l-obbligi tagħha dwar tagħrif mogħti lill-awtoritajiet kompetenti f'Malta għall-finijiet tal-artikolu 5 tal-Att;

e. jidher ukoll li l-kumpannija ressqet il-garanzija meħtieġa biex tingħata widen għat-talba tagħha li ċ-ċinturini jinżammu mill-Kontrollur skond l-artikolu 5(12) tal-Att;

f. illi l-kampjuni mogħtijin lill-kumpannija rikorrenti u minnha mibgħuta barra minn Malta għall-eżamijiet meħtieġa huwa proċess maħsub mil-liġi<sup>12</sup> u kien ta' għajjnuna kbira biex il-kumpannija rikorrenti setgħet bdiet il-proċeduri xierqa fl-iqsar żmien, u biex jiġi determinat li ċ-ċinturini kienu tassew foloz;

g. it-talba tal-kumpannija rikorrenti biex il-konsenja ta' ċinturini in kwestjoni tiġi meqruda hija waħda mill-effetti li l-liġi<sup>13</sup> taħseb għalihom dwar id-dħul f'Malta ta' ħwejjeġ falsifikati li jiksru l-jeddijiet ta' proprjeta' intellettuali ta' xi persuna, kif imfissra fl-artikolu 2 tal-Att; u

h. il-falsita' tal-imsemmija ċinturini tinsab ippruvata fi grad tekniku biżżejjed, u ammissibbli fil-liġi, li l-Qorti ma tħossx il-ħtieġa li taħtar espert biex jagħmel kostatazzjonijiet oħrajn;

Illi għalhekk il-Qorti ssib li ir-rikorrent *nomine* wera tajjeb biżżejjed li l-kumpannija rikorrenti kellha raġun temmen li ċ-ċinturini li ddaħħlu f'Malta fit-13 ta' Ġunju, 2006, kienu

---

<sup>12</sup> Art. 7(3) tal-Kap 414

<sup>13</sup> Art. 8(1)(a) tal-Kap 414

jiksru l-jeddijiet intellettuali tagħha kif imħarsin minn qabel mill-awtoritajiet Maltin, u wkoll dawk tal-Unjoni Ewropeja, u li l-ħelsien tagħhom mill-Kontrollur tad-Dwana jkun ifisser telf finanzjarju kbir li ma jkunx ħafif għaliha li tagħmel tajjeb għalih jekk mhux biż-żamma għal dejjem tagħhom jew bil-qerda tagħhom, ukoll jekk kien maħsub li l-aħħar destinazzjoni kienet sejra tkun f'pajjiż ieħor barra minn Malta;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tiddeċiedi billi:

Filwaqt li **tiċhad l-eċċezzjonijiet** tal-imħarrkin Kuraturi Deputati;

**Tilqa' l-ewwel talba attriċi** u tiddikjara li l-kunsinna ta' ċinturini mnizzla l-art fil-Port Ħieles ta' Marsaxlokk minn fuq il-bastiment *CMA-CGM CHOPIN* go *container* bin-numru ECMU1326072 fit-13 ta' Ġunju, 2006, kienu foloz għall-finijiet u effetti kollha tal-Att VIII tal-2000;

**Tilqa' t-tieni u t-tielet talbiet attriċi** u tiddikjara li l-manufattura u l-produzzjoni u d-dħul f'Malta tal-imsemmija ċinturini tikser il-jeddijiet tal-kumpannija rikorrenti bħala s-sid reġistrat tal-marka *Nike* li jfforma parti mit-*Trademark* 17123, u 17125 reġistrati u b'hekk magħrufa taht id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 416 tal-Liġijiet ta' Malta u wkoll tas-sinjali distintivi "*Swoosh Design*" kif magħruf u mħares mir-Reġistru tat-*Trademarks* komunitarji 277517 u 277632; u tiddikjara wkoll li d-dħul f'Malta tal-imsemmija konsenja ta' tlett elef u erbgħa mitt (3,400) ċinturini foloz jikkostitwixxi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 414 tal-Liġijiet ta' Malta;

**Tilqa' r-raba' u l-ħames talbiet attriċi** u tordna lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex jipproċedi għall-prattiki kollha meħtieġa, inklużi l-għoti minnu ta' kull direttiva lilu mogħtija b'setgħa mil-liġi, għall-qerda tal-kunsinna ta' ċinturini foloz fuq imsemmija, u dan sa mhux aktar minn xahar kalendarju minn dak inhar li jiġi notifikat, a kariku tal-kumpannija rikorrenti, b'kopja awtentikata ta' din is-sentenza;

Kopja Informali ta' Sentenza

**Tilqa' s-sitt talba attriċi** u tikkundanna lill-kumpannija intimata biex tħallas l-ispejjeż kollha marbuta mal-ġarr u l-ħażna tal-imsemmija ċinturini mid-Dipartiment tad-Dwana;

**Tordna** li sa mhux iżjed tard minn ħmistax-il (15) jum tax-xogħol minn dak inhar li l-ordni tal-Qorti għall-qerda taċ-ċinturini titwettaq, il-Kontrollur tad-Dwana jdaħħal Nota fl-atti ta' din il-kawża li biha jgħarraf lill-Qorti bl-eżekuzzjoni tal-ordni tal-qerda mogħtija b'din is-sentenza, jew, fin-nuqqas, ir-raġunijiet għaliex l-ordni ma tkunx twettqet; u

**Tikkundanna** lill-imħarrkin Kuraturi Deputati *nomine* jħallsu l-ispejjeż kollha tal-kawża kif mitluba mir-rikorrent *nomine*.

**Moqrija**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----